

PIRŐS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam,
4893. szám
4 oldal,
20 bari
Szerda,
1960.
november 30.

Mai interjúnk

Évvégi zárszámadás a szentmártoni kollektív gazdaságban

Ezekben a napokban rajonunk valamennyi kollektív gazdaságban az évvégi zárszámadással, a jövő évi tervek kidolgozásával és a terményelosztással foglalkoznak. Wagner Lajos elvtárs, a szentmártoni kollektív gazdaság pártalapszervezetének titkárával, az 1-es számú brigád felelősével az évvégi zárszámadásokról beszélgetünk.

KÉRDÉS: Hogyan készülték a gazdaságban az évvégi zárszámadásra?

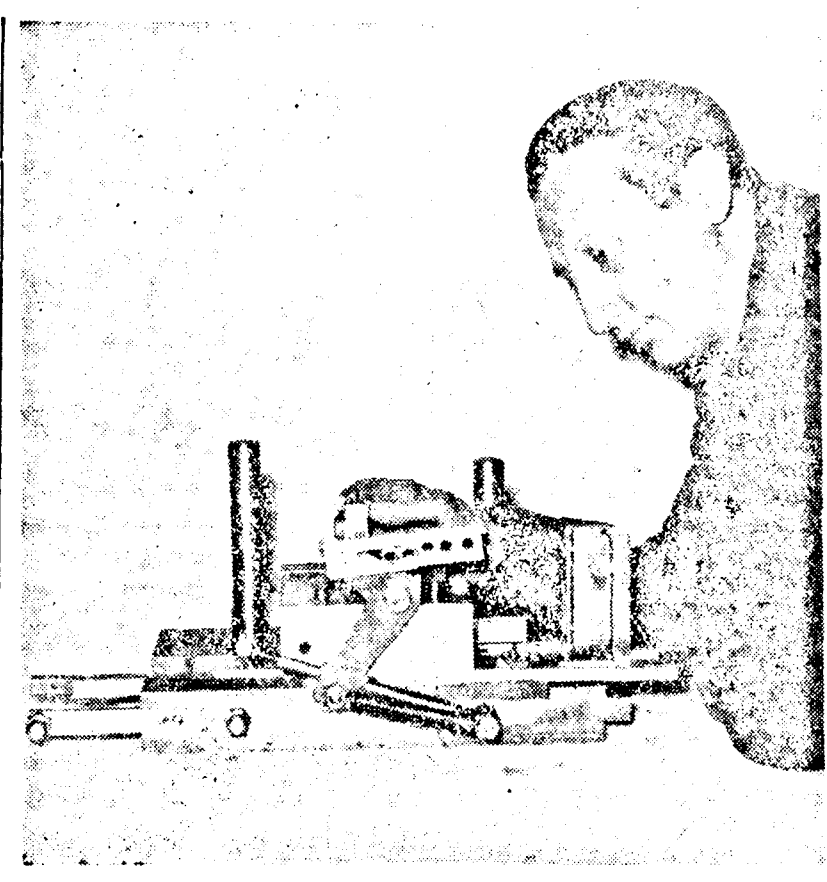
FELELET: Gazdaságunk vezetőtanácsa a pártalapszervezet irányításával, a rajoni pártbizottság útmutatása alapján idejében felkészült az évvégi zárszámadásra. Első és legfontosabb feladatunknak tekintettük állam iránti kötelezettségünk teljesítését. A terménybetakarítással párhuzamosan szállítottuk az átvett központhoz a gépállomás munkájáért járó fizetséget, majd utána a szerződött gabonát. Ebben az évben 16 vagont buzát, 20 vagont kukoricát, egy vagont árpat, 4 vagont napraforgót értékesítettünk szerződés útján. Például — az alapszabályzatnak megfelelően — a közös tulajdonban lévő állatok takarmányát, az oszthatatlan alap növeléséhez szükséges járandóságot és ezután térünk rá az osztásra.

Pontos kimutatást készítettünk arról, ki hány munkanapot végzett november 15-ig, majd megállapítottuk a december 31-ig meg szűkséges munkanapokat. Erdemes megemlíteni, hogy noha gazdaságunk teljesítette 1960-as termelési tervfeladatát, mégis sikerült takarékoskodni a munkanapokkal. Kukorolatermésünk meghaladja a 4400 kiló hektáronkénti átlagot. Hasonló jó eredményeket értünk el a többi növényfélékén. Ennek ellenére az előirányzathoz viszonyítva mintegy 1000–1500 munkanapvesztést takarítottunk meg.

KÉRDÉS: Milyen jövedelemben részesülnek a kollektív tagok az évvégi zárszámadás alkalmával?

FELELET: Azok a tagok, akik szorgalmasan dolgoztak az év folyamán — most elégedettek. Gazdaságunkban minden munkanapra jutott a szükséges mennyiségű étel és ital.

kanapecsére 3 kiló buzát, 4 kiló kukoricát, 0,16 kiló cukrot, 8 lejt, minden 100 munkanap-egység után 10 liter bort, valamint más mezőgazdasági terményt és takarmányt osztunk. Itt kell megemlítenem, hogy a szűret idején minden 100 munkanap-egység után 25 kiló szőlőt is kaptak gazdaságunk tagjai. Lusztag József kollektívista, aki harmadmagával dolgozott brigádban, több mint 800 munkanap-egységet teljesített. Lusztag József elégedett. Vagy említem meg Stekl Jakabot a 2-es számú brigádból, aki negyedmagával 900 munkanap-egységet teljesített és szintén szép jövedelemben részesült. Már tervezik is, mit vásároljanak.



Egyre több butort készítettünk, ez pedig szükségessé teszi a butorkészítéssel gyártásának növelését. Brandner Jakab, a Fierarai gyár szerszámmakasa is lelkiismeretes munkájával arra törekszik, hogy eleget tegyen a megnövekedett feladatoknak.

Az aradi pionírház könyvtárában

Amikor belépünk a pionírház könyvtárába, kellemes meglepetéssel állapítjuk meg, hogy legutóbbi látogatásunk óta megszületett a régi helyiség. Pasztellkék terítéssel letakart kis olvasóasztalok, mellettük a kényelmes székek, szinte hívogatók a könyvtár kis látogatóit. A polcokon sorakozó könyvek száma állandóan gyarapszik. Biró Gizella a könyvtár vezetője nagy szeretettel végzi munkáját. A könyv kölcsönzésén kívül ismerteti a neves írók és költők életét és műveit.

mesedélutánokat és érdekes ismeretterjesztő előadásokat rendez. Nemrég M. Sadoveanu munkásságáról, műveiről tartott előadást, majd Lev Tolsztoj halálának 50. évfordulója alkalmából, a nagy orosz író alkotásait ismertette. A könyvtár rosnak nagy segítséget nyújt a 7-8 pionírból álló „kis könyvbarátok köre”. Segítségük a könyvek kiadásánál, rendbentartásánál. A kis csoport legszorgalmasabb tagjai közé tartozik Marics Ecaterina, az 1-es számú középiskola és Blénesi Sándor, a 12-es számú 7 osztályos iskola tanulója.

A faluigazgató is népszerűsíti a műveket. Dihel Viorel a 3-as számú 7 osztályos iskola tanulója például Méhes György egyik ifjúsági regényéről írt ismertetőt. Ugyancsak ide figyeljük ki a legújabb könyvek jegyzékét is.

Korszerűsítik az Alimentara egységeit

A jövő évi tervfeladatok fokozott tevékenységet rónak az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet dolgozóira is. A dolgozók életmódjához való elkötelezettségük javítja az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet műszaki-üzemeltető, vezetőjének jövő évi vonatkozó műszaki-szervezési intézkedési terve is. Így 1961-ben a többi között három önkiszolgáló üzlet létesül (Ujardon, a Közlőházak útján és a Hegyaljai villamos-állomás közelében). Ott üzletben neon feliratos cégtáblát szerelnek fel, további 20 üzletben pedig korszerűsítik a világítást.

A pionírház könyvtárában a mesekönyvek a legkedveltebbek, különösen a szovjet népmesék, és Andersen, valamint Creangă meséi.

A fehér függönyös ablakon át behallatszik a csengetés: 11 óra. Pionírok csoportja lép be a könyvtárba. Sokan könyvet kölcsönöznek, többen beiratkoznak. Így gyarapodik az olvasók száma, s így szűkebb a megítélés kapcsolata igaz barátságunkkal — a könyvvel.

Klein Gabriella levelező

Lapunk negyedik oldalán
★ Az ENSZ-kögyülés ülés-
szakának munkálatai
★ Csészlovák-kambodzsai
közös közlemény

A Libertatea gyári levelező őrhely jelenti

Jung Jánosnak, valamint a technikai osztálynak az érdeme, mivel az utóbbi időben nagyobb gondot fordítanak erre a munkára. Jó eredményt ért el a Chambre József is, aki az idén 263 kiló bronzol-talpat, Gerhardt Mihály, aki 110 kiló belső talpat és Kulcsár István, aki 48,32 kiló színtételes talpat takarított meg.

Az említett időben sikereket könyvelték el a rámdások is. Ponta Emanuil, Jung József és Bocu Ioan november 1 és 18 között 68,60 kiló talpat takarított meg. Az üzemosztály dolgozója a jövőben is arra törekednek, hogy minél nagyobb értékű megalkarítást érjenek el, ugyanakkor állandóan javítsák a minőséget.

konon tüntetik fel a fajtálos anyagforgasztást. Így könnyen megállapítható, ki milyen eredményt ért el. Novemberben, a hónap első 20 napján Mihály, vici Petru és Mackert Lajos például 11,70 kiló doppel-cérnát és 2,15 kiló szurkot, Feren-
cz István pedig 10,20 kiló 10/10 tésztezt takarított meg. Hasonló sikereket könyveltek el mások is.

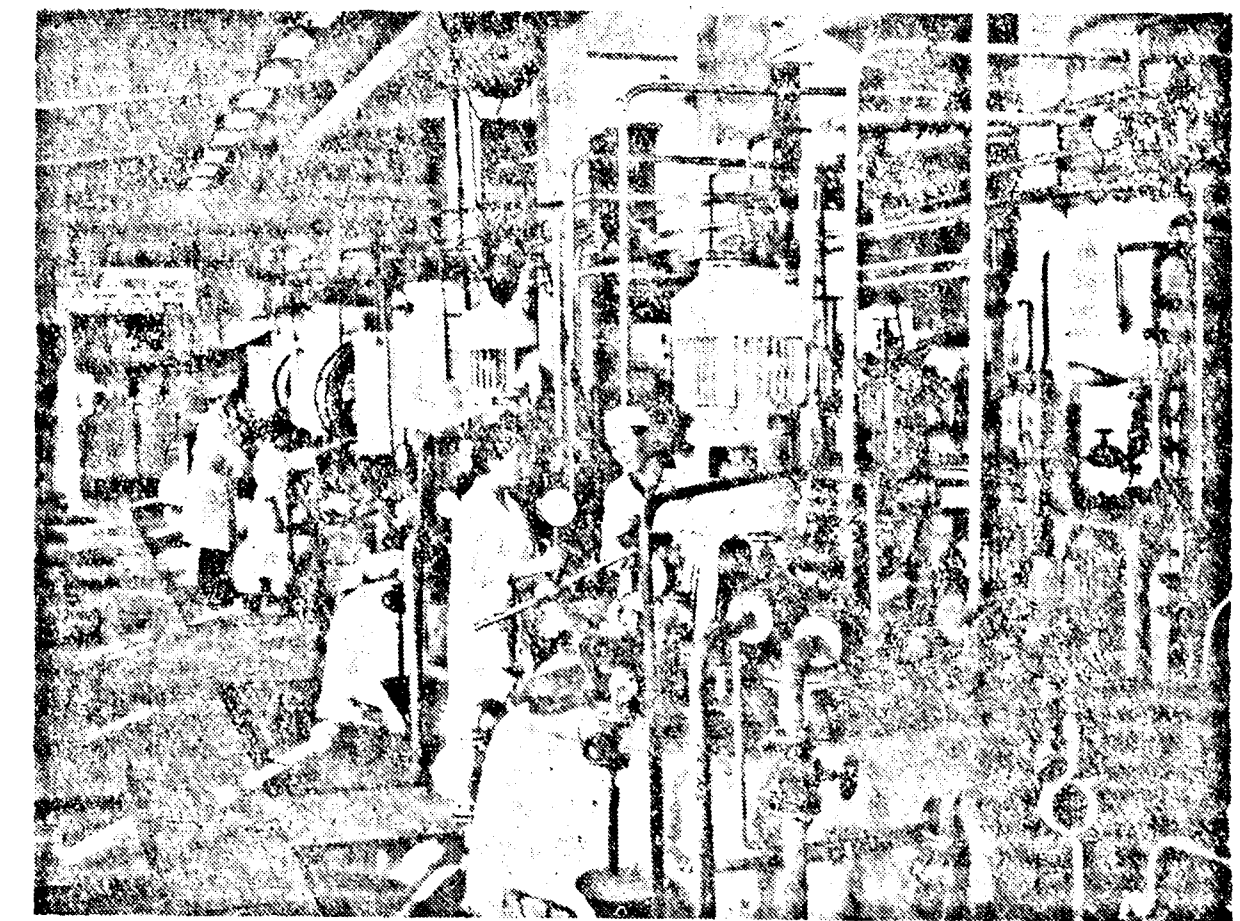
Az említett teljesítmények is arra vallanak, hogy a cipőgyáriak megvalósíthatják és tudják teljesíteni vállalkásukat: havonta egy napon megalkarított anyagból dolgozhatnak.

Körberin József, segédmester.

A javaslatok valóra válnak

Csupán néhány napja, hogy a Libertatea gyár cipőrészlegén is elemezték az év első tíz hónapjának eredményeit és ismertették a jövő évi tervfeladatokat. Kunszabó János irányításával az A-váltásbeliek is alaposan megvitatták a kérdéseket, feltárták a hibákat és javaslatokat tettek kiküszöbölésükre. A megnagyobbított feladatok teljesítése érdekében többen értékes felajánlást tettek. Mackert Lajos például vállalta, hogy havonta 6 kiló doppel-cérnát és 3 kiló szurkot takarít meg. Trifa Gherasim pedig bejelentette, hogy havonta egy napon megalkarított anyagból dolgozik. Filó Erzsébet napi 100 gramm apretura megalkarítást vállalt. Hasonló felajánlások hangzottak el mások részéről is. Az egész váltás egyhangúlag elhatározta, hogy havonta egy napon megalkarított anyagból dolgozik.

A vállalkások nyomán követés érdekében naponta a grafikonon tüntetik fel a teljesítményeket. Így a munkafegyelm és így eredményesebbé vált a tevékenység a szaktárolókban is. November első 20 napjában 30,47 kiló krupon-talpat takarítottak meg. Ez nagyrészt



Tegnap esti hírből

Éljen a IMSz brigád

Az utóbbi időben a Libertatea-gyár borszábaszai különös gondot fordítottak az anyag-takarékosságra. A munka jó megszervezésével a három termelési IMSz-brigád október 1-től november 17-ig 62,687 négyzetdeciméter felsőbort takarított meg.

A verseny élén a Vasile Roaita elnevezésű brigád halad, amely az idő alatt 22,830 négyzetdeciméter bort takarított meg. A brigádban példás a munkafegyelm: Hasonló jó eredményt ért el az Ilie Pintilie elnevezésű brigád tagjai is, akik 20,306, valamint a Filimon Sirbu brigádbeliek, akik 19,581 négyzetdeciméter bort takarítottak meg az említett rövid idő alatt. Egyénileg Katkó János és Antochi Mihály tinte ki 5476, illetve 4683 négyzetdeciméter bört megalkarítás-sal.

Hasonló jó eredményeket valóstítottak meg az Ocskó Tere szabász brigád tagjai is, akik a minták ésszerűbb elhelyezése mellett csupán november első 20 napjában 29,080 négyzetdeciméter bört értékkel növelték a megalkarítások összegét. A szabászok közül Messer Berta, Croitoru Victor és Tataru Aurel érdemel dicsőretet szorgalmas munkájáért. Filó József, brigádvezető

A sajtólok sikerei

A Libertatea-gyár cipőrészlegén javult a munkafegyelm és így eredményesebbé vált a tevékenység a sajtólokbrigádban is. November első 20 napjában 30,47 kiló krupon-talpat takarítottak meg. Ez nagyrészt

TÁVIRAT

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ elvtársnak
a Román Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának
CHIVU STOICA elvtársnak
a Román Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének
ION GHEORGHE MAURER elvtársnak
a Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése Elnöksége elnökének

BUKAREST

Kedves elvtársak,

A Szovjetunió népei nevében a Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága, a Szovjetunió Minisztertanácsa és a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének Elnöksége őszinte köszönetet fejezi ki Önöknek és az Önök után a Román Népköztársaság összes dolgozóinak a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 43. évfordulója alkalmából küldött meleg, baráti üdvözlétekért és jókívánságokért.

Mélyszéges megelégedéssel és örömmel látjuk, hogy a román nép, a Román Munkáspárt vezetésével, szilárd léptekkel halad előre a szocializmus építésének, a hatalmas és

összetartó szocialista tábor szüntelen erősítésének útján. A román népek a béke megvédéséért folytatott fáradhatatlan és következetes küzdelme az egész haladó emberiség nagyrabecsülésének és értékelésének örvendő.

Felhasználjuk az alkalmat, hogy Önöknek és az egész testvéri román népnek újabb sikereket kívánjunk a haza javáért, a legyőzhetetlen szocialista tábor hatalmának további erősítéséért, a világéke fenntartásáért és megszilárdításáért kifejtett, hősi munkájában.

Éljen a román és a szovjet népek megingathatatlan testvéri barátságai!
Éljen a világéke!

N. SZ. HRUSCSOV,

az SzKP Központi Bizottságának első titkára
a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke

L. I. BREZSNYEV,

a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnök-ségének elnöke

Moszkva-Kremli, 1960. november 28.

TÁVIRAT

ENVER HODZSA elvtársnak,
az Albániai Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának
MEHMET SHEHU elvtársnak,
az Albán Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének
HADZSI LLESHI elvtársnak,
az Albán Népköztársaság Népi Gyűlése Elnöksége elnökének

TIRANA

A Román Munkáspárt Központi Bizottsága, a Minisztertanács, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége és a román nép nevében meleg jókívánságainkat küldjük Önöknek és a testvéri albán népnek a jobb sikereket kívánunk Albániának a fasizta iga alóli felszabadulása 16. évfordulója alkalmából.

A román nép tiszta szívvel örvend azoknak a sikereknek, amelyeket az Albániai Munkáspárt vezetésével az albán nép elért az ipar és a mezőgazdaság fejlesztésében, az életszínvonal emelésében és hazája szocialista építésének művében.

Annak a meggyőződésünknek adunk kifejezést, hogy népeink — amelyeket a szocializmus nagyszerű ügye lelkesít — szüntelenül fejlesztené foglalkoztatási kapcsolatokat és testvéri együttműködéseket, a marxizmus-leninizmus mint mentő irányító tanítását és a proletármunkások közösen elvi alapjait és ezáltal hozzájárulnak a szocialista tábor megingathatatlan egységének további erősítéséhez.

Az Önök nagy nemzeti ünnepe alkalmából, újabb sikereket kívánunk Önöknek és az Albán NK összes dolgozóinak, a szocializmus építésében, a békés egymás mellett élés elvi győzelméért, a béke ügyéért és a nemzetközi együttműködésért vívott harcban.

CHIVU STOICA,
a Román Népköztársaság Minisztertanácsának első titkára

Jezést, hogy népeink — amelyeket a szocializmus nagyszerű ügye lelkesít — szüntelenül fejlesztené foglalkoztatási kapcsolatokat és testvéri együttműködéseket, a marxizmus-leninizmus mint mentő irányító tanítását és a proletármunkások közösen elvi alapjait és ezáltal hozzájárulnak a szocialista tábor megingathatatlan egységének további erősítéséhez.

Az Önök nagy nemzeti ünnepe alkalmából, újabb sikereket kívánunk Önöknek és az Albán NK összes dolgozóinak, a szocializmus építésében, a békés egymás mellett élés elvi győzelméért, a béke ügyéért és a nemzetközi együttműködésért vívott harcban.

CHIVU STOICA,
a Román Népköztársaság Minisztertanácsának első titkára

Fiatalok munkavállalása

A TEBA-gyár termelési sikeréhez nagy mértékben hozzájárulnak a gyárban dolgozó ifjúságok is. Arra törekednek, hogy kifogástalanul elvégezzék a rájuk bízott feladatokat, ne legyen panasz az általuk készített termékek minőségére. Az ifjúsági brigádok lelkesen részt vesznek a munkaversenyekben, amelyek hónapról-hónapra kimagaslóbb termelési sikereket eredményeznek.

Az 1961-es terv feldolgozása kiváló alkalmat nyújtott a fiataloknak arra, hogy ismételten beigazolják helytállóságukat. Igéretet tettek arra, hogy jövőre a terven felüli megalkarítások értékét 79,800 lejjel növelik, 16,660 kiló gyapotszálat, 2,500 kiló vigonyzálat, 34,800 négyzetdeciméter felsőbort takarítottak meg ezen a téren.

zelmeter szőttést készítő tervén felül. A vállalkozás különösen a szövődő fiatalok járultak hozzá: a jövő évben 23,333 lejes tervén felüli megalkarítást eszközölnek, az előbb említett szőttést is a szövődő fiatalok készítik. Hasonló lelkes munkavállalással járultak hozzá a jövő évi tervén felüli megalkarítások értékének növeléséhez a fondia ifjúságkái is: 45,990 lejt valóstítanak meg ezen a téren.

„Gondok” és gondok

A napokban jelent meg a hír, hogy a helyi kereskedelmi szerek új kezdeményezéssel járulnak a vásárlók elé: megszervezik az ajándékok hónapját. Ime a rakományok, boltok és ezek vezetőinek gondolata: hogyan lehetne minél melegebb, kedvesebb árúkkal, ruhákkal, cipőkkel, könyvekkel a vásárlók segítségére sietni, a szokásos évvégi ajándékozás gondjait megkönnyíteni.

S ha valaki kételkedik abban, hogy az illetékeseknek ez gond, hát nézzünk be egy pár üzletbe s figyeljük meg, milyen nagy körültekintéssel, mennyi ötlettel készülnek a hónapra. Bizony ez is gond. De minőségileg más, mint az amit az ember évszázadok során a gond fogalmában elraktározott!

A hosszú-hosszú keserves tapasztalatok alapján a gondot

rikal lapban egy sokgyermekes munkanélküli családapa hírét tett közzé: hajlandó eladni egyik szemét, csak hogy legyen miből eltartania valamedig a családját.

Igen, a tőkés „paradicsomban” ilyen gond jut eszébe szül a dolgozóknak. Vajon akad-e verő a szemére s lesz — kenyer az asztalán az új esztendő első napján?

Ez az a gond, amit mi már jó múltévi évtizede száműztünk s azóta minden becsületes ember azon fáradozik, hogy megváltozzanak ennek a szónak a tartalma is. Sokan talán észre sem veszik azt a nagy változást, amelyet ma nemcsak az országos dolgokban, de a mindennapi apróságokban is kitűnően lemelegíthetünk, érzékelhetünk.

Az emberek könnyen felejtnek, pedig a tőkés, földesurak uralma idején nálunk is a mindennapi kenyér gondja sok mással együtt osztályrész volt a dolgozóknak. S ha néha, akár ajándékozás közben is, felgyelünk egy-egy pillanatra arra, hogy honnan indultunk el, inkább tudjuk értékeinket, kátd, még nagyobb lendülettel küzdünk a holnapért.

P. A.

A választókerületi kulturmunka napja

A Constanta tartományi Negru-Vodá rajon számos közösgében idén télen is széles körben alkalmazzák a tömegművelési munka tavaly elindított és sikerrel alkalmazott új formáját — „a választókerületi kulturmunka napját.” E kulturális tevékenységet a művelődési otthonok szervezik meg és irányítják. Ezen a napon egy-

gy választókerület összes lakosát bevonják a sorozatos nevelőhatású kulturális rendezvényekbe (előadások, könyvismertetések, közös rádióhallgatás, közös újságolvasás, íróalmi esték, ifjúsági, vagy női esték, a helyi műkedvelő színtársulatok előadásai stb.), valamint bizonyos gazdasági vagy közérdekű kérdések megvitatásába. A választókerületi kulturmunka napját rendszerint bizonyos meghatározott témák alapján szervezik meg. A Negru-Vodá közösgéi 35. számú választókerületben például legutóbb a könyvtérjesztés, az olvasás kérdését vitatták meg.

Gyógyszergyártásunkban rendkívül fontos szerepet tölt be a laci antibiotikum gyár. Képlünkön a streptomycin fermentáló csarnok látható.

A Szovjetunió új nagykövete az RNK-ban

A Szovjetunió Legfelső Szovjetjének Elnöksége Ivan Zsegalint, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövétévé nevezte ki a Román Népköztársaságban. I. Zsegalin ezelőtt az SzKP Sztinglaring tartományi bizottságának első titkára volt.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetjének Elnöksége felmentette Alekszej Japisevet, a Szovjetunió romániai nagykövete tisztviselői és jogszámai nagykövetté nevezte ki. Ivan Zamkovszkijt, a volt jogszámai szovjet nagykövetet felmentették tisztsége alól, mivel más megbízatást kapott.

Román művészek külföldön

A Magdeburgban adott hangversenyt befejeződtől Livia Liseanu és Corneli Fináteanu fiatal román szobrászták vendégszerelése a Német Demokratikus Köztársaságban. A román művészek, Szörényi Suzana zongorakísérete mellett, Beethoven, Haydn, Schubert, Schumann, Brahms, Debussy, Fauré, Rahnmanov, Enescu és Jora dalokat adtak elő nagy sikerrel.

A kulturális és művészeti körök nagy érdeklődést tanúsítanak az EAK egyiptomi tartományi kulturális és tájékoztatói minisztériumának vendégszerelése alatt megrendezett román jelenkori képzőművészeti kiállítás iránt. A kiállítást az év egyik legnagyobb művészeti eseményének tekintik.

Az Al Massa című lap Boris Caragea Kamal Guely műkritikusként adott interjúját közli. A lap ugyanennek a műkritikusként a tollából cikket közöl, amely a többi között a következőket írja:

„Valamennyi román művész, mind az idősebbek, mind a fiatalok egyöntetűen a realizmus irányzatát követik... Elutasították az absztrakcionizmust és a szürrealizmust s mindazt, amit ezek az obszkur doktrínák tartalmaznak, s szívével a főmegek felé fordulnak. Műveiket az erőteljesség, a határozott szemléleti mód, a szellemi és a

Több figyelmet az ifjúság kommunista nevelésére a CFR fűtőházban

Egyik nap a kora délutáni órákban ünnepi előadások gyűléseket a vasúti fűtőház dísztermében. A fiatal mozdonyvezetők, fűtők, lakatosok és szerelők javarésze stóttékk ruhában, nyakkendősen foglalta el helyét a széksorokban. Ez bensőséges, ünnepélyes kiállítás adott az IMSZ-szervezet életében oly kiemelkedő eseménynek, a beszámoló- és vezetőség-választó közgyűlésnek.

A szervezet egész évi tevékenységének felmérésekor, vizsgálatot tettek az eddig elért időszak eredményeiről, hibáiról, hogy ezekből okuljanak és az elkövetkező időszakban sokkal jobban dolgozzanak. Mert hiszen eredményekben nem volt hiány a legutóbbi vezető-

ségválasztás óta. Az IMSZ-tagok is derekasan hozzájárultak az 1960-as évszázadnak a tervezés, teljesítés, a termelés, a munka és az önkéntesség terén elért kiváló megvalósításához. Vitatathatatlan, hogy a kétféle lejárati értékű megtakarításnak az ifjúságok is részesei voltak. A mozdonyok tevékenykedő IMSZ brigádok járultak hozzá, mégpedig 167.882 lej értékű megtakarítással. Bej. Ilie, Moocuta Gheorghe, Ilie Teodor, Ardelean Gheorghe, Bej. Nicolae és több más fiatal mozdonyvezető és fűtő, az IMSZ brigádok tagjai, lelkesen bekapcsolódtak a takarékosági mozgalomba. A javított munkában dolgozó fiatalok is megkülönböztetett figyelmet fordítottak munkájuk minőségére. Ezeknek a fiataloknak, például Popa Gheorghe IMSZ-brigádjának sikerült 15 százalékkal csökkenteni a mozdonyosmozgás idejét. Az autómotor fűtőház ifjúságának is igyekeznek ki-fogástalanul dolgozni.

A vasúti fűtőház ifjúságának kommunista neveléséhez hozzájárult az IMSZ oktatás. A múlt évben két tanulmányi kör működött sikeresen, az új oktatási évben negyze növelték számukat és jól felkészült párttagokat, illetve tagjelölteket bízta meg vezetéssel. Használóképpen a nevelést szolgálta a különböző tudományok, politika, tájékoztató jellegű előadások s nemkülönben a hazafias munkatevékenység. A politikai, ideológiai nevelőmunka természetesen nem maradt eredménytelen és a pártalapszervezettől kapott állandó támogatás megerősítette győőlközetét. Egy év alatt 11 ifjúsági párttagjelöltiségre beadott kérvényhez mellékeltek az IMSZ-szervezet ajánlását. De az IMSZ-szervezet is 23 ifjúsági munkással gyarapodott.

Mindéből kitűnik, hogy a vasúti fűtőház IMSZ szervezete ért el eredményeket a kommu-

nista nevelés terén. Hozzá kell tennünk azonban, hogy ezek az eredmények korántsem kielégítőek. Nem kielégítő azért, mert ilyen nagy létszámú IMSZ szervezetben nem lenne szabad, hogy gyűléseken a megszokott felszólalásokon kívül az ifjúságok nagy többsége tartózkodjék a vélemény nyilvánításától. A beszámoló fényt derített a hiba eredetére: az IMSZ bizottságban sem vitatnak meg egyes kérdéseket a kívánt színvonalon. Ez nagy mértékben kezeli a szervezeti élet kibontakozását, egészséges fejlődését. Ez a hiba jellemezte különben a vezetőségválasztó közgyűlést is. Voltak olyan fiatalok, akik éppen a kellő politikai színvonal hiányában a beszámoló- és vezetőségválasztó gyűlésen is a vélemény nyilvánítás helyett a halgatást választották.

A beszámoló- és vezetőségválasztó közgyűlés legnagyobb hibája, hogy a felszólalók többsége nem elemzte eléggé mélyrehatóan az IMSZ-szervezet tevékenységét. Pop Eugen elvtárs, a pártalapszervezet kiöltőse, felszólalásában jogosan mutatott rá: a mélyreható elemzés hiánya megnehezíti az új IMSZ-bizottság munkáját, mivel a gyűlésen elhangzottak alapján nem nyerhetett átgógó képet az ifjúsági szervezet eddigi tevékenységéről.

Igaz ugyan, hogy a fűtőházi fiatalok kimagasló termelési eredményeket értek el és szorgalmasan részt vesznek az IMSZ oktatási körök tanfolyamain, szemináriumain, mégis nagy feladatok hárulnak az új IMSZ-bizottságra a felmerült hiányosságok felszámolása, az ifjúság kommunista nevelése érdekében. Az új vezetőségnek következetes, kitartó, hatékony nevelő munkát kell kifejtenie, hogy a fiatalok ne csak a természetben, hanem a szervezeti életben is példásan megállják helyüket.

Reicher Éva



MIT OLVAŠUNK

Marin Preda: MERÉSZSÉG

Anton Modan, a felszabadulás előtti keserű esztendő szegény parasztja a megalázottságból, személyes sérelmek világból indul el a frontra. Itt kezdődik el tudatos elmélkedése a világ dolgai fölött, s rádöbbenése arra, hogy végeredményben a háború idegen érdekeket szolgál, az uralkodó osztályok uralmi törekvéseiért, önzéséért folyik. A harc hevében meggyőződött és merész acélosodott Modan utja ezután biztosan lel fele-

Horváth István: KRIZANTÉMOK

A közelmúltban megjelent verseskötlet jelentős lépés Horváth István lírájának kiteljesedésében. Érdeklődésének előterében ezúttal is a parasztság, az új utra lépő falu életének problémái állnak, de új versben már napjaink városi dolgozó érzéseinek szélesebb skáláját is megtaláljuk. A kötet néhány nagyobb lélegzetű költeményében a békét és a szocializmusért folytatott küzdelem országos és világméretű vonatkozásait jelentkeznek mozgósító erővel. Színes, hangulatos és igen költői a szerző cseh-szlovákiai uti élményeiről szóló versciklus. Értékel a kötetnek azok a szépen megformált fellépő pillanatképek is, melyekben a hazai tájak kapnak lírai ábrázolást.

Darula János, levelező

lé. Egyik szervezett munkás katonatársa révén kapcsolatba kerül az illegális mozgalommal, s miután a szovjet felszabadító csapatokkal végigharcolja a háborút, osztályhűdattal felvértezten tér vissza falujába s vesz részt az új élet építésében munkájában.

Andrejkovic Mária és Dánia Victoria szövönöket, a December 30 gyárban, az el-munkások sorában emlegetik. Andrejkovic Mária az elmúlt tíz hónap alatt átlag 11 százalékkal teljesítette túl tervelő-irányzatát. Amikor feldolgozták a jövő évi tervelőadatokat, újabb 7 százalékos előirányzatot felüli munkavállalást tett az 1961 évre. Dánia Victoria az idén átlag 8 százalékkal haladta túl tervelő-irányzatát, 1961-re 3 százalékos túlszárnálást vállalt.

Nádatartás a Duna-deltában

A Duna-deltában megkezdődött a nád aratása. A tervelő-irányzat szerint a jelenlegi kampanyban kétszerannyi nádat aratnak majd, mint a megelőzőben. E célból a deltában több hidrotechnikai és talajkultatási munkát végeztek, ami újabb nádattermő területek hasznosítását teszi lehetővé. Ugyanakkor a munkások számos új gépet és felszerelést kaptak és az év végéig újabb felszerelések érkeznek. Az idei kampanyban a nádatarató munkákat 80 százalékkal gyorsítják fel a duplex-triplex karton-papír előállításához.

gü nádszállító hajóval, egy 400 lóerős vontóhajóval és 10, munkálakás céljából szolgáló hajóval gyarapodott. Ez utóbbiak kántinnal, könyvtárral és rádióállással állomással vannak felszerelve. Külön hajót rendeztek be abból a célból, hogy a munkahelyen biztosítsák az orvosi segélynyújtást.

A Duna-deltában termelt nádat a chisnani kombinátban és a kombinát keretében üzembe helyező cellulóz-gyárban nyersanyagként használják fel a duplex-triplex karton-papír előállításához.

A „PRECIZIA” kisipari termelőszövetkezet ékszerész részlegei az alábbi helyeken működnek:

1. Köztársaság útja 70 szám
2. Köztársaság útja 84 szám
3. Eminescu utca 12 szám
4. Liszt Ferenc utca 16 szám

Átalakítások és javítások gyorsan és pontosan készülnek

Szerda, november 30. BUKAREST I. 5.40: Román népdalok. 6.30: Falurádió. 8.30: Szimfonikus zene. 9.30: Szérlő. 11.03: Rádiószínház: Mak-szim Gorkij: Különös emberek. 14: Népdalok és táncok a népi demokratikus országokból. 15.45: Operaszínház. 16.15: Moszkva beszél. 16.45: A pl-testi Dolna Argesului népi zenekar hangversenye. 17.15: Csajkovszkij románcok. 18: Zenei műsor az ipari és mezőgazdasági élmunkásoknak.

18.30: Könyvtáza. 20.20: J6-éjszakát gyermekek! 20.30: Szimfonikus zene. 23.10: Karazene.

KOLOZSVAR. 6-7 (román és magyar nyelvű adás): Téli elő-készületek egy gép- és traktor-állomáson. Reggeli zene. Műsor a falvak dolgozó népének. (magyar nyelven). 15.30-16.30 (román nyelvű adás): Hírszolgálat. Rádióport: A gyár védjegye a minőség biztosítéka. Szakszervezeti körök énekelnek. Elő-készületek a téli kulturmunkára a nagykárolyi kulturálisban. Levelezőnk legjobb riportjaiból. Napjaink hősei. 18.30-19.30 (magyar nyelvű adás): Hírszolgálat: Levelezőnk, kulturális, sport. Hallgatóink legkedvesebb dalaiból. Mezőgazdasági tanfolyam III. előadás. Műtrágyafélék használata. Kerekasztal: Az új technika a műszaki kabinetek figyelmének központjában.

A tartományi mozivállalat közli filmszínházainak előbbi műsorát:

DOZA GYÖRGY filmszínház: Új barázdát szánt az eke. (I. rész.) NICOLAE BALCESCU filmszínház: Szerjossa. HERBAK JÁNOS filmszínház: Nem volt hiába I. L. CARAGIALE filmszínház: Ármány és szerelem. IFJUSÁGI filmszínház: Kicsinyek és nagyok. PROGRESUL filmszínház (Ujrad): Andrejka. SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): Erősebb a halálnál. MAK SZIM GORKIJ filmszínház (Mikolaka): Halál a nyeregben.

Az aradi Prichindel bábszínház műsora

Csütörtökön, december 1-én, délután 4 órakor: In țara lăudărilor.

Sombaton, december 3-án, délután 4 órakor: O aventură pe Mississippi.

Vasárnap, december 4-én, délután 10.30 órakor: In țara lăudărilor és délután 4 órakor: Giscanel.

Közérdekű tájékoztató

Az állami közjegyzőség szervezetének és működésének megjavítása

A közjegyzői apparátus egyszerűsítésének és megjavításának érdekében, s hogy a dolgozók és a szocialista szervezetek idővesztés és fölösleges utazások s költségek nélkül igénybe vehessék a közjegyzői szolgáltatásokat, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége és a Minisztériumok jóváhagyta az állami közjegyzőség új szervezeti és működési formáját.

Az új rendelkezések a többi között előírnyoazzák, hogy azokban a községekben és városokban, ahol nincsenek állami közjegyzőségek, a községi és városi néptanácsok végrehajtó bizottságai teljesíthetnek bizonyos közjegyzői funkciókat, amilyen például anyakönyvi okmányok és a szocialista szervezetek által kiadott más okiratok másolatának hitelesítése, 3.000 lejig terjedő értékű okiratok aláírásainak hitelesítése, stb.

A szocialista szervezetek is fel vannak jogosítva arra, hogy hitelesítsék az általuk kiadott okiratok másolatát, bármely nyilatkozat aláírásait és igazolják bármilyen olyan írat másolatának hitelességét, amely az iskolai, katonai, nyugdíjaztatási, vagy családi segélyre jogosító iratsomó kiadására, illetve a munkában eltöltött idő megállapítására szolgál.

A rendelet szerint a közjegyzői bizonyos esetekben a közjegyzőség székhelyén kívül is teljesítheti közjegyzői funkcióit.

REMUS LUCA:

ARATÁS

Részlet a szerző „Völegénying” c. kisregényéből

Az Állami Irodalmi és Művészeti Kiadó gondozásában nemrég jelent meg Remus Luca, a tehetséges tollú, fiatal román prózaíró nagysikerű kisregénye, a Völegénying, Beke György fordításában.

Remus Luca szinte minden írásában hiteles alkotások tükrében vetíti elénk a román nép és az együttes nemzeti kisebbségek testvériségének nemes, szép igazságát. Nem véletlen hát, hogy éppen ő írta meg az irodalmunk egyik erőteljes vádiratát a multibeli nacionalista uszítás ellen, amely a kizsákmányolók önző érdekeit szolgálva, annyi közös sorsú dolgozó ember életét keserítette meg. A Völegénying, amelyet most magyar nyelven is megismerhetünk az olvasók, arra figyelmeztet, hogy Ion Chirilă és Kovács Marika elrontott élete több nem ismétlődhet meg. Harcra, építő munkára buzdít az írás az új Ionok és Marikák tiszta emberi boldogságáért, amelynek kezességét testvéri egysége, közös vágya és építő akaratuk.

Háttérn korán ébredt a falu. Előbb a kakasok költögettek egymást a falu egyik végétől a másikig, s éles kukorékolásokra egyszerre felreztettek az öregbék. Kiáltott a tornácra, rágyújtottak, kőhőcsélték. Aztán rekedtes hangon szólókat ták a legényeket. Kinn aludtak azok a szénabán, mert benn a házban fullasztó volt a hőség, meg aztán ott, az istálló padláján vagy a szénakaziban nem voltak annyira szem előtt, ész-

ró lejtől gözölgő agyagkancsót. Mohón nekiláttak, s hiába futták a tejet, megégették ajkukat. Siettek az istállóba, eloldozták a tehenet, hadt menjen a legelőre, tudja az magától is az utat, megöltötték vizet a disznó vályuját, aztán vállukra vették a kaszát és kettesével, hármával elindultak az alsó falu-vegre felé. Nem sokára utánuk jöttek az asszonyok is, vállukon rongyba csavart sálakkal és egész napra való elemózsiás társznyaival, hiszen ma nem mehetnek haza déiben a mezőből, hogy ebédt főzzenek.

Ion Chirilă egyszerre ébredt a faluval, s kaszával a vállán elindult ő is együtt a szomszédokkal. Majdnem egy órát kellett menniük. Hosszan eynulnak Gyertyános házáig, s ők éppen a falu felső végében laktak. Utközben a kisebb-nagyobb csoportok egybefolytak, s mind hangosabbakká váltak. A határban a buzátábla szélein sokan állodáltak már. Körülöftögték a kombájnt, ezt a göröcső lábú, fekete kolosszust. A traktoros begyújtotta a motort, s éppen indulni akart, de a kombájnt kezelő lekiáltott a tetőről: „Várj még egy kicsit!”

Most arat először a kombájnt a gyertyános határban, me-sélte valaki Ionnak, s hozzátette, hogy holnapután Szentan-hára megy át, s hogy azt mond-ják „valósággal leborolválja ez

a buzát, ugybiza”, de ő még csak a moziban látta egyszer.

A tábla szélein két kaszás, akik nem ismert fel, mert messze voltak, nekiláttak a buzának.

— Mi az, azok már meg is kezdtek? — csodálkozott.

— Csak helyet csinálnak a kombájnnak — felelt rá egy hang. — Mi a másik oldalon aratunk, a Nagyretén. Itt a gép két nap alatt levágja az egészet.

— Hát akkor miért állunk itt? Még sok időbe telik, míg átgyűnk a komppal a Marosra.

— Látni akarjuk előbb, hogyan működik a kombájnt.

A két kaszás a tábla végére ért, és hosszút kurjantott. A kombájnkészlet intett a traktorosnak és leszállt: — Indulunk! A traktor köhintett vagy két-tőt, aztán nekirugaszkodott, s huzta maga után a kombájnt, amely zökkent egy párat, aztán forgatni kezdte hatalmas karját, magához ölelte a buzaszálakat és elnyelte őket. A kombájnt mellett lovasszekek haladt a szekér derekára meg ümlelt kezdett a buza. Mikor megért a szekér, a köcsös gyorsabba fogta a lovakat, s me-neküzben másik szekér állt a helyére, a gép mellé. Ion most vette csak észre, hogy vagy tíz szekér várja sorát. A tele sze-

kerék vágatva igyekeztek egy előre elkészített hely felé, ahol kiterített gyékényekre ültették le a buzát.

Ion egy kicsit félő remegéssel nézte a behemót vasalkotmányt és munkáját. Tízével, százával nyeli egyszerre a kaszátok hatalmas karjával magához öleli és kicsepeleli őket, miközben erősebben zug, mint a malom, majd egyik csővé tiszta buzaszemke ömleken ki, hátul pedig szinte egyforma csomókban rakja le a szalmát. Elszomorodva nézett a kaszájára. De búske volt rá eddig, ha beállt vele a gabonába, s milyen jelentéktelen szemmel szerszámnak tűnt most előtte! Kedvetlenül, egymagában indult el az ösvényen a Marosnak, a Nagyreté felé, jól ismerte arra a járást. Ott még szűkség van a kaszájára. Mögötte egész csoportok jöttek, s hallotta, hogy elégedetten, örvendezve dicsérik a kombájnt munkáját.

Lassan lépkedett, nem huzta többé a szive a Nagyreté felé. Tíz éve nem járt arra, azelőtt se sokat. Nem volt földjük ott. Inkább a Kovácsoknak volt arra földjük, a románok közül meg a Pădurean- és Ciempean-családoknak. Itt szeretett volna dolgozni, ebben a határban, ahol a kombájnt arat unokatestvéreinek és egy régebben meghalt nagybátyjának is itt volt a földje.

A VILÁG MINDEN TÁJÁRÓL